

“Bill C-23, An Act to facilitate conversion to the metric system of measurement, be not now read a third time, but that it be referred back to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs for the purpose of reconsidering clauses 2, 6, 8 and 10 thereof”.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15 (4)]

[Notices of Motions (Papers)]

All Items preceding No. 46, were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Towers, seconded by Mr. Mazankowski, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of the contents of the file or files in the possession of the Department of the Solicitor General and/or the Royal Canadian Mounted Police relating to the investigation concerning Prairie Farm Assistance Act administration.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 46).

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 6.00 o'clock p.m. the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed pursuant to Order made Monday, May 30, 1977;

After debate, the motion was deemed to have been withdrawn.

Debate was resumed on the motion of Mr. Chrétien, seconded by Mr. MacDonald (Cardigan),—That Bill C-23, An Act to facilitate conversion to the metric system of measurement, be now read a third time and do pass.

And on the motion of Mr. Hamilton (Qu'Appelle—Moose Mountain), seconded by Mr. Towers, in amendment thereto,—That all the words after the word “That” be deleted and the following substituted therefor:

“Bill C-23, An Act to facilitate conversion to the metric system of measurement, be not now read a third time, but that it be referred back to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs for the purpose of reconsidering clauses 2, 6, 8 and 10 thereof”.

And debate continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-47, An Act to amend the Export Development Act, without amendment.

«le Bill C-23, Loi facilitant la conversion au système métrique, ne soit pas maintenant lu une troisième fois, mais qu'il soit renvoyé au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques afin d'en reconsidérer les articles 2, 6, 8 et 10.»

Le débat se poursuit;

(A cinq heures de l'après-midi, appel des affaires émanant des députés, suivant les dispositions du paragraphe (4) de l'article 15 du Règlement)

(Avis de motions (documents))

Les articles précédant le numéro 46 sont réservés à la demande du gouvernement.

M. Towers, appuyé par M. Mazankowski, propose,—Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie du ou des dossiers que possèdent le ministre du Solliciteur général ou la Gendarmerie royale du Canada au sujet de l'enquête sur l'administration de la Loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies.—(Avis de motion portant production de documents n° 46).

Il s'élève un débat;

L'heure réservée aux affaires émanant des députés est expirée.

(Délibérations sur la motion d'ajournement)

A six heures du soir, la motion «Que la Chambre s'ajourne maintenant» est réputée présentée en conformité des dispositions de l'ordre du lundi 30 mai 1977.

Après débat, la motion est réputée retirée.

Le débat reprend sur la motion de M. Chrétien, appuyé par M. MacDonald (Cardigan),—Que le Bill C-23, Loi facilitant la conversion au système métrique, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Et sur l'amendement de M. Hamilton (Qu'Appelle—Moose Mountain), appuyé par M. Towers,—Que tous les mots suivant le mot «Que» soient retranchés et remplacés par ce qui suit:

«le Bill C-23, Loi facilitant la conversion au système métrique, ne soit pas maintenant lu une troisième fois, mais qu'il soit renvoyé au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques afin d'en reconsidérer les articles 2, 6, 8 et 10.»

Le débat se poursuit;

Le Sénat transmet un message à la Chambre pour l'informer qu'il a adopté, sans amendement, le Bill C-47, Loi modifiant la Loi sur l'expansion des exportations.